

公告 THÔNG BÁO

本校 3/25 日至 4/7 日相關調整放假及補課日，

Nhà trường điều chỉnh lịch nghỉ học và lịch học bù từ ngày 25 tháng 3 đến ngày 7 tháng 4.

一、3 月 25 日(六)補上 4 月 3 日(一)課程：敬請老師依課表正常上課。

Ngày 25 tháng 03 (Thứ 7) sẽ học bù cho ngày nghỉ ngày 3 tháng 4 (Thứ 2): Đề nghị giáo viên sắp các em đi học bình thường vào ngày 25 tháng 3 theo lịch đã điều chỉnh.

二、4 月 3 日(一)調整放假一日。

Ngày 3 tháng 4 (Thứ hai) điều chỉnh nghỉ 1 ngày.

三、4 月 4 日(二)兒童節：放假。

Ngày 4 tháng 4 (Thứ ba): Nghỉ Tết Thiếu nhi

四、4 月 5 日(三)民族掃墓節：放假。

Ngày 5 tháng 4(Thứ tư) : Nghỉ Tết Thanh minh

四、4 月 6 日(四) 師生產學日：放假，由老師調整上課方式。

Ngày 6 tháng 4(Thứ năm) Nghỉ lễ, do giáo viên điều chỉnh phương thức lên lớp.

五、4 月 7 日(五)調整放假一日(校慶補假)。

Ngày 7 tháng 4 (Thứ sáu) điều chỉnh nghỉ 1 ngày (nghỉ bù ngày kỷ niệm thành lập Trường)

本校從 4 月 1 日至 4 月 9 日，不用上課，請同學外出時注意安全，不要無照駕駛汽車、機車，在宿舍期間遵守學校規定並注意宿舍清潔與衛生。

Từ ngày 1 tháng 4 đến ngày 9 tháng 4 được nghỉ học, đề nghị các em ra ngoài chú ý an toàn, không được điều khiển xe khi không có bằng lái, tuân thủ quy định của ký túc và nhà Trường đồng thời chú ý vệ sinh, sạch sẽ, ngăn nắp.

外籍暨僑生輔導中心關心您



112.03.14